

European Central Energy Bank – transcription in Estonian

Kõnelejad 1 ja 2: „Tere tulemast, Euroopa kodanikud, sellesse meie tulevikku puudutavasse ülimalt olulisse arutellu. Täna uurime lähemalt revolutsioonilist ideed, mis võib ümber kujundada Euroopa Liidu energiaalase saatuse. Selleks on Euroopa Energeetika Keskpanga loomine. Miks peaksime selle ideega kaasa minema? Kuulake ja saage teada, millised on selle ettepaneku taga olevad mõjuvad põhjused“.

Kõneleja 1: „Alustame energiajulgeolekust. Meie praegune sõltuvus välistarnijatest võib muuta meie energiavarustuse haavatavaks. Euroopa Energeetika Keskpang võimaldaks meil energiaallikaid mitmekesistada, tagada pideva energiavoo ning vähendada üksikutest riikidest toimuvate tarnetega seotud kriiside või katkestuste mõju“.

Kõneleja 2: „Nüüd aga hakkame rääkima hinnastabiilsusest. Kes meist ei oleks märganud energiakulude kõikumisi? Tänu keskpangale saame pidada läbirääkimisi stabiilsete hindade üle, tagada kindlustunde nii ettevõtjatele kui ka tarbijatele ning aidata kaasa õiglasemale majanduskasvule“.

Kõneleja 1: „Kuid see ei ole veel kõik. Euroopa Energeetika Keskpang võib olla taastuv- ja kestliku energia edendamise liikumapanev jõud. Hõlbustades investeringuid keskkonnahoidlikumatesse allikatesse, saame kiiresti liikuda kestlikuma ja keskkonnasõbralikuma ühiskonna poole“.

Kõneleja 2: „Mõnel inimesel võivad tekkida kahtlused. „Miks tsentraliseerida? Kas ei ole mitte parem hallata seda riiklikul tasandil?“ Kuid kujutage ette võimalust pidada energialepingute üle läbirääkimisi Euroopa tasandil ja saavutada soodsamad tingimused kui individuaalsetel läbirääkimistel“.

Kõneleja 1: „Ja mis saab riikidevahelistest erinevustest? Igal riigil on oma vajadused. Keskse üksusena saaks Euroopa Energeetika Keskpang aidata kõrvaldada liikmesriikide vahelisi kaubandustõkkeid ja energiahindade ebavõrdsust ning edendada tõhusat ja konkurentsivõimelist siseturgu“.

Kõneleja 2: „Lõpetuseks, kujutage ette energiakriisi. Hädaolukordades või energiakriiside ajal oleksid energeetika keskpangal vahendid ja volitused hallata olukorda koordineeritult, tagades piisava energiavarustuse ning ennetades tõsisid tagajärgi majandusele ja ühiskonnale“.

Kõnelejad 1 ja 2: „Euroopa kodanikud, kokkuvõttes võime öelda, et Euroopa Energeetika Keskpank aitab saavutada stabiilset, kestlikku ja turvalist energiatulevikku. On aeg ühendada jõud ja seda visiooni edendama hakata. Kaalul on meie tulevik – üheskoos saame luua tugevama ja vastupidavama energiaga Euroopa“.